

The watchful professionals shadowing the party leaders



Armed Special Branch officers accompanying Mrs Thatcher, Mr Steel and Mr Foot as they set off to campaign yesterday. The police fear that they may be targets of IRA gunmen.

Monday

The general election: Unemployment and the Bomb are the two issues dominating the election. Next week in The Times there will be incisive analysis of both questions - plus the most comprehensive news, the best informed comment and the most provocative opinion on the election that could change the face of British politics.

Courtesy and carriages for summit

Colonial courtesy, liveried footmen and horse-drawn carriages will greet heads of state when they arrive at Williamsburg, Virginia, today for the Western summit.

Arctic discovery

Divers have discovered under the polar icecap the wreck of the Breadalbane, a three-masted sailing ship which sank in 1853 while searching for traces of Sir John Franklin's expedition to discover the North West Passage.

Ford loses

Mr Paul Kelly, the Ford Halewood worker whose dismissal for alleged vandalism led to a month-long dispute, should be reemployed, an Acas panel has ruled.

Britons killed

Two Britons were among six people killed when an Ostend-Vienna express train hit a mudslide caused by days of heavy rain near Cologne.

Farm pay rise

Farm workers were awarded a 5 per cent pay rise from September in addition to the 7.1 per cent gained in the annual pay round in January.

£200m deal

Associated British Foods has sold its South African interests for almost £200m in the largest such deal in the nation's history.

Politicians guarded as IRA murder squad is hunted

An active IRA unit of between four and six men is thought to be planning the assassination of a leading British politician or a bombing campaign before the general election. Senior police officers have named two possible members of the gang as Sean O'Callaghan and John Downey, who is wanted in connection with bombings in London parks last year in which 11 soldiers were killed and 50 people injured.



Sean O'Callaghan: H-block hunger striker

Thatcher seeks world role

The Prime Minister said last night that she wanted "an unusually large" majority on June 9 to give her the authority to play an increasingly prominent role in world affairs.

Benn voices doubts on victory

Mr Wedgwood Benn spoke yesterday of the "unreal" election campaign and admitted he was no longer totally confident of the outcome because of the Labour Party's showing in the opinion polls.

Ex-Front man loses senior Tory support

No more senior Conservatives are to speak in support of Mr Tom Finnegan, the party's candidate for the marginal seat of Stockton, South, who has admitted to the party chairman, Mr Cecil Parkinson, that he concealed his former membership of the National Front.

Alliance calls strategy summit

With public opinion polls showing support for the Labour in the decline, leaders of the Liberal/Social Democratic Alliance will meet at Mr David Steel's home in Scotland tomorrow to decide on a new strategy dealing to establish the Alliance as the only alternative to a Thatcher government.

Record damages of £4m against video film pirates

Two men involved in mass production and sale of pirate and counterfeit video cassettes of popular films were ordered to pay record damages of £4m, with interest, in the High Court yesterday.

Trade falls £180m into red

Britain's balance of payments on current account plunged into the red last month and new figures confirmed that the country has become a net importer of manufactured goods for the first time since the industrial revolution 200 years ago.

Heidemann held on suspicion of fraud

Herr Gerd Heidemann, the Stern reporter who persuaded the weekly magazine to give him over DM9m (£2,340,000) to buy the forged Hitler diaries, has been arrested by Hamburg police on suspicion of fraud.

Express flies in

The post-Laker era of cheap transatlantic travel was inaugurated successfully with the arrival at Gatwick of the first People Express jet with just over a hundred passengers from New York.

School fees made possible by C. Howard & Partners

School fees are a major family budget headache. C. Howard & Partners, the leading planning specialists, provide individual advice on how to secure private education from money invested as a lump sum or from income or a combination.

Record damages of £4m against video film pirates

The damages, the highest ever awarded in the film piracy business, were ordered against Mr John Barnham of Tolworth, Kingston upon Thames, and Mr Neil Rivers, of West Drayton, Hillingdon, London.

Trade falls £180m into red

The balance of payments swung from a surplus of £265m in March to a £180m deficit last month. While exports sagged, imports surged to record levels, sucked in by Britain's tentative economic recovery.

School fees made possible by C. Howard & Partners

School fees are a major family budget headache. C. Howard & Partners, the leading planning specialists, provide individual advice on how to secure private education from money invested as a lump sum or from income or a combination.

Table with 3 columns: Home News, Religion, and other categories with corresponding page numbers.

Advertisement for C. Howard & Partners, including contact information for London, Manchester, and Bath offices.





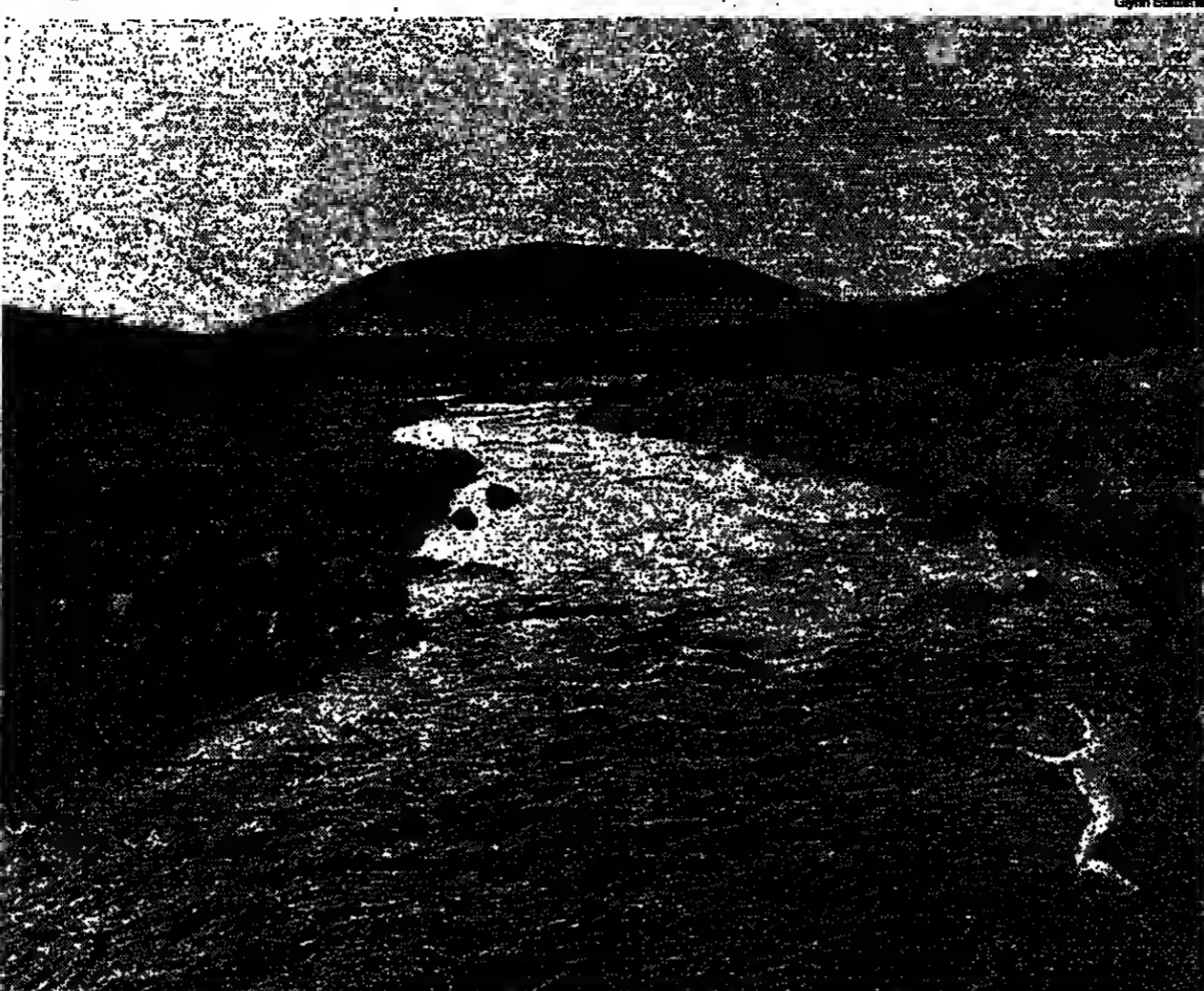
TRAVEL

Strictly for the hale and the hardy, Richard North maps out a journey of invigorating and visceral delight

Rediscovering the splendour of Britain's rugged north

You know you are in the north country when the postmen have Land Rovers and the police stations sprout notices telling householders how to mark out their back paddocks for the helicopter...

car park or lay-by. Something about its suddenness, its abrupt intrusion on your dreams. Enough to say that we walked along a lakeside as morning gathered itself and the scenery was as lovely as those crayon-etched scenes on the Derwent pencil-tin lids.



Travelling light: The author prepares to sample Silver Flow, Clatteringshaws, in Dumfries and Galloway

standard, on August 19, 1745. St Fintian's Isle is a miraculously still ruin of a chapel and graveyard in mid-loch. We bog-stomped and swam: a cold, grey, exhilarating day.

We had driven hundreds of miles and seen a great deal of the most beautiful country in the world. But nothing prepared us for the levelness of the south of Harris. We had to borrow a car for the last stretch: the sheep had come into Tarbert's streets to shelter in doorways...

Advertisement for 'Journey through a land where time stands still' in Spain. Features a map of the Bay of Biscay and text describing a journey through the mountains and coastal towns of northern Spain.

Advertisement for 'Rod, wine and fishcakes, up in castle country' featuring Shona Crawford Poole. Promotes short holidays with a visit to the Borders, highlighting food, wine, and scenic views.

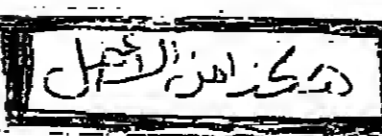
Advertisement for 'SWITZERLAND THE PLACE TO GO' featuring HOTEL elite. Lists amenities like whirlpools, saunas, and swimming pools, and offers study programs in Switzerland.

Advertisement for 'The Happiness Island for summer holidays' in Barbados. Promotes a tropical holiday with beachfront villas and various activities.

Advertisement for 'South Africa the holiday book'. Promotes a travel guide to South Africa, highlighting the variety of landscapes and activities available.

Advertisement for 'HILTON INTERNATIONAL MALTA'. Features testimonials from travelers praising the friendly staff and high quality of the resort.

Advertisement for 'Abbotsford, near Selkirk, where Sir Walter Scott wrote the Waverley novels'. Promotes a visit to the historic site where the author of the Waverley novels lived.



Foreign press reaction • Medway view on jobless • What makes a candidate

ELECTION JUNE 83

British campaign lights few fires among the foreign press

My observation, said Mr R. W. Johnny Apple, has always been that if there is a great gap in the perceived standing of the parties...

The Times Panel/Medway Labour fails to convince on unemployment

June 9 is a black day in the diary of Mary Griffin, one of The Times panel of voters. It is the last day her husband will be in full-time work...

(Mrs Thatcher) in there, Mrs Ahmet said in the front room of her flat in the Medway area...

Parties keep to their pledges

Despite efforts by animal welfare activists to bring the issue into the forefront of the main political parties have not by and large responded with great enthusiasm...

THE ISSUES ANIMAL WELFARE

Labour government will turn the Farm Animal Welfare Council into a standing Royal Commission on Animal Protection...

It will give 'high priority' to research into alternatives to laboratory experiments on live animals...

The Alliance is still more succinct, promising no more than a standing commission on animal welfare...

The Conservatives state that since the time they were elected in 1979 they have been working to achieve a unified European agreement of animals...

The last Government's White Paper on Animal Welfare, published on the eve of dissolution...

On Monday: Trade Unions



The new face of Tory Britain: Mr Patrick McLoughlin, aged 25, a miner at the Littleton colliery in Cannock...

New breed of candidate dominates the list of Tory hopefuls

The public school contribution to the Conservative Party has, not surprisingly, declined. Of the listed MPs 37 went to Eton and 11 to Harrow...

Steel rules out ban on hunting

Supporters of hunting said yesterday that Conservative and SDP-Liberal Alliance leaders had promised not to interfere with their sport...

Healey hits out at 'dole dictatorship'

Mr Denis Healey last night launched an attack on the dictatorship by able, hard and poverty which he said Mrs Thatcher had imposed on the British people...

Senate confirms Reagan special envoy to Central America

The Senate has confirmed the nomination of Mr Richard Stone as President Reagan's special peace envoy to Central America.

Poliburo's language problem

Reflecting the Kremlin's concern over anti-Russian attitudes among Soviet minority nationalities...



Six die in night express crash

Rescuers sitting through the wreckage of an overnight express train which ploughed into a mudslide at Grossköniçsdorf, near Cologne, yesterday...

Mayor of Boston steps down

Mr Kevin White, the Mayor of Boston for 16 years, announced on television yesterday that he is giving up office.

Contadora tries to defuse powder keg

The foreign ministers of El Salvador, Guatemala, Honduras, Costa Rica and Nicaragua began a three-day meeting in Panama City today to defuse mounting tension in their region.

Greeks resist Socialist Bill curtailing right to strike

A draft Bill severely curtailing the right to strike for about 220,000 Greeks employed in the public sector has triggered a fierce controversy between the Socialist Government and the Opposition...











COURT AND SOCIAL

COURT CIRCULAR

CLARENCE HOUSE
May 27: Queen Elizabeth The Queen Mother was present this afternoon at a ceremony in Windsor to mark the restoration by the Windsor Heritage Committee of the Lutyns Memorial to King George V.

Forthcoming marriages

Dr A. G. H. Davidson and Dr S. M. O'Connell
The engagement is announced between Andrew, son of Dr and Mrs N. J. Davidson of Westover, Kent, and Susanna, daughter of Dr and Mrs D. O'Connell, of Derry, Down and Wiltshire.

Marriages

Mr J. H. Forbes-Sempill and Mrs S. Forbes-Sempill
The marriage took place in Craighvar Castle, Aberdeenshire, yesterday between Mr Jeremy Menzies, younger son of Mr and Mrs John Menzies and the Hon. Bridget Forbes-Sempill, youngest daughter of the late Lord Sempill and Cecilia Lady Sempill.

Memorial service

Mr F. C. Chapman
A service of thanksgiving for the life of Roland Chapman, 32, 182a, Kingsway, London, who died on Thursday, May 26, at the Church of St Lawrence Jewry next Guildhall, The Vicar, the Rev Basil Watson, officiated. The lessons were read by Mr Anthony Reed and Mr Christopher Chapman (son) and an address was given by the Rev Alan Fagg. Among those present were Mrs Chapman (widow) and other members of the family; representatives of the Turners' Spectacle Makers and Cutlers' Companies, St Catherine's College and the Vicar of St. Lawrence.

Trinity within mankind

The twelfth-century scholar Alan of Lille once gave an elaborate sermon about the Trinity. At the end of that attempt he was so overcome with shame at venturing to discuss a subject clearly beyond his powers that he imposed on himself a vow of lifelong silence.

OBITUARY

DR PORTIA HOLMAN Psychiatrist of wide interests

Dr Portia Holman, the distinguished psychiatrist, died suddenly in London on May 16. She was 79.

PROFESSOR F. H. LAWSON

The excellent obituary of Professor F. H. Lawson (May 17) provides a full and sympathetic account of his teaching and publications in his chosen field of Comparative Law.



Clean lines: A life-size sculpture called "Sculp-Char", by Graham Ibbeson, arriving at Bath station for the Bath Festival Contemporary Art Fair, which opened yesterday. The works of more than 300 artists will be on display until Monday.

Abingdon School

The following scholarship elections have been made for 1983:

Mill Hill School

Foundation Day takes place today with Mr Bryan Trewin, Principal of Mill Hill College, as guest of honour and chief speaker.

Reed's School

The following awards are announced:

Repton School

The following awards have been made:

St Elphin's School

Awards have been offered as follows:

University news

Liverpool Grants
Science and Engineering Research Council for the purposes of research by students and staff of the University of Liverpool.

Tonbridge School

Awards have been made as follows:

Birthdays

TODAY: Sir Owen Aisher, 83; Mr Albert Booth, 55; Miss Faith Brown, 36; Mr Edward du Cann, 59; Mrs Liz Edgar, 40; Mr Dietrich Fischer-Dieskau, 58; Sir Leslie Glass, 72; Miss Thora Hind, 67; Miss Rachel Kempton, 73; Sir Leslie Monson, 71; Miss Thea Musgrave, 65; Professor Stuart Pigott, 73; Brigadier Dame Mary Railton, Mrs Geoffrey Rippon, QC, 59; Mr Julian Slade, 53; Sir Gordon Wolstenholme, 70.

Services tomorrow: Trinity Sunday

ST PAUL'S CATHEDRAL, St. Paul, London: 11.00. St. Paul's Cathedral, London: 11.00. St. Paul's Cathedral, London: 11.00.

Luncheon

Lord High Commissioner to the General Assembly of the Church of Scotland and Lady Gilmour entertained at luncheon yesterday at the Falklands.

Service dinner

HMS Collingwood
The annual dinner of HMS Collingwood was held last night in the grand dining room of the ship.

MME LOUISE WEISS

Mme Louise Weiss, who died on May 16 in Paris at the age of 90, was a prominent French feminist, writer and sociologist.

DR WALTER HOUGHTON

Dr Walter Edwards Houghton, a distinguished Victorian scholar, editor and critic, who was Sophie Hart Professor of English at Wellesley College, Massachusetts, from 1942 to 1969, and later Professor Emeritus, died on April 11 at the age of 78.

Law Report May 28 1983 Divisional Court

Commissioner exceeded jurisdiction

Regina v Mr Commissioner Cripps, QC, Ex parte Muldoon and Others
Before Lord Justice Robert Goff and Mr Justice Mann (judgment delivered May 27).

had presented an election petition arising out of the election of Mr Adrian Slade, who was the Liberal candidate in the Greater London Council election at Richmond-upon-Thames in May 1981.

Latest wills

Sir Sebag Shaw, of Kensington, London, a Lord Justice of Appeal 1975-82, left estate valued at £148,983 net.

University of Kent

The University of Kent at Canterbury is to hold a reunion weekend for its former students on June 25/26, 1983.

Correction

In a notice published yesterday the name of Lt-Col George William Mansell, CBE, was incorrectly given as Hansell.

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.







Strictly for the hale and the hardy, Richard North maps out a journey of invigorating and visceral delight

Rediscovering the splendour of Britain's rugged north

You know you are in the north when the postmen have Land Rovers and the police stations sprout outcrops...

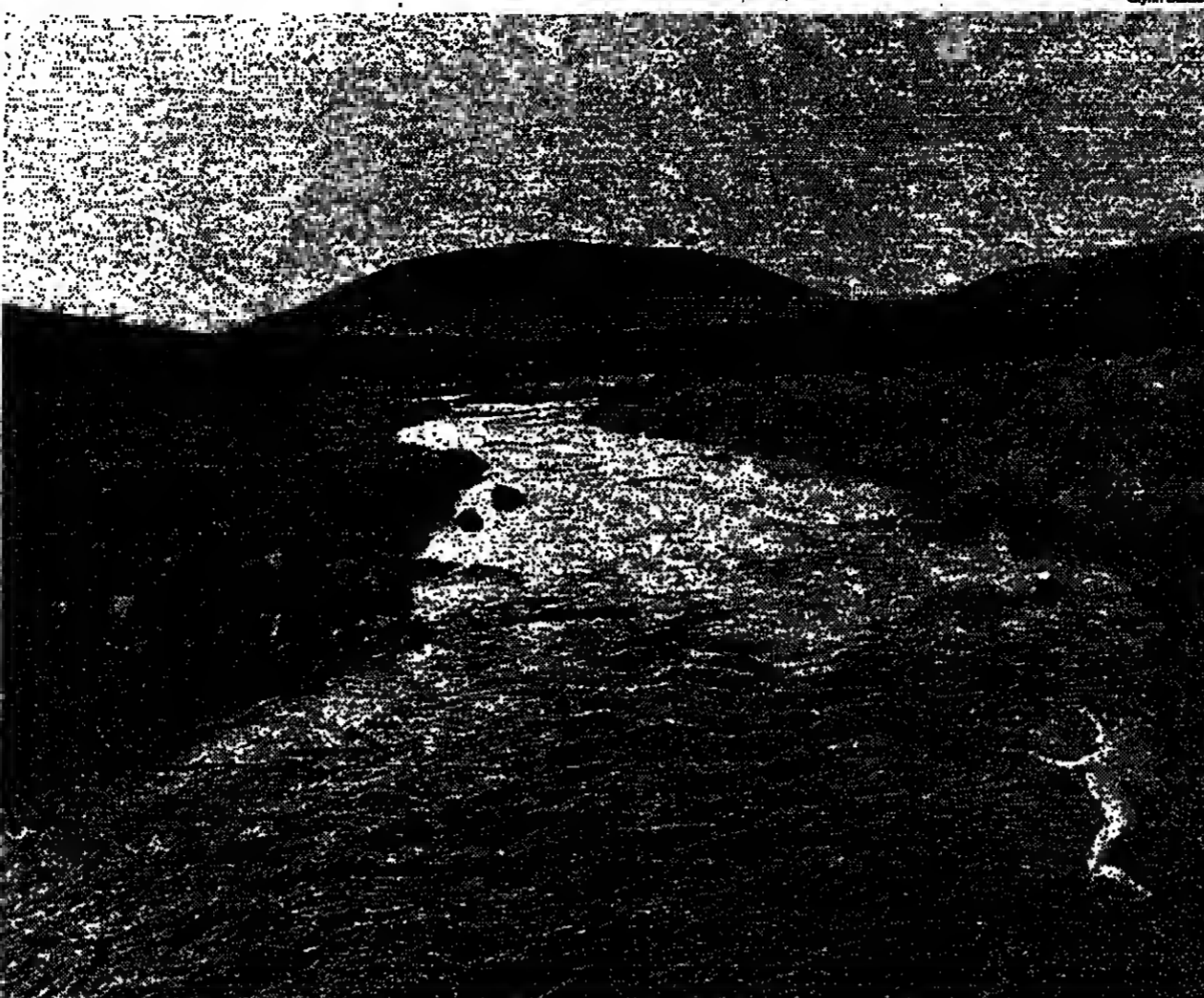
There are only two ways to go north. One is sublime: overnight sleeper from King's Cross...

Tacky caravans beside the road offer you bacon sandwiches and gossip about CB radio and Smokey Bear.

We decided to shoot away into the valleys of Yorkshire or Durham. But which? Wharfedale? Wensleydale? Aire and Don?

Further west and north, dropping down into the Lake District is like wandering into a stage set...

There is something about the early morning in a camp site, the sun on the dew-drenched grass...



Travelling light: The author prepares to sample Silver Flow, Clatteringshaws, in Dumfries and Galloway

stunning, ill-deserved luck, we saw the first Whooper Swans of the year arrive, oo a great soggy tongue of red-fringed water...

Monster, stomped about bullying the locals into Christianity. Below us, high-density clouds powered down the Great Glen...



Journey through a land where time stands still.

Think of Spain as you know it. The sun-drenched beaches of the South. Warm white sand stretching endlessly before you.

If you think you know Spain, think again.

Contact your local travel agent or The Spanish National Tourist Office, 57 St. James's Street, London SW1. Tel 01-499 0901.

Rod, wine and fishcakes, up in castle country

Striding across a grouse moor, kicking up few birds though there are plenty of their outcrops...

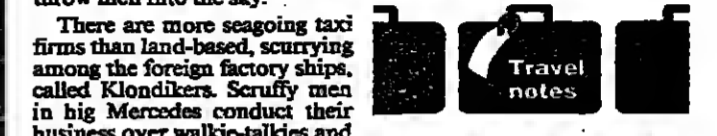
I went walking with a countryside ranger who pointed out the sights that city slickers can miss - pixie cup lichens, eyelash fungus...



I cycled round the country lanes on one of the sturdy bikes issued by Scottish Cycling Holidays...

Then there was the pale stone and oak panelling of Abbotford, Sir Walter Scott's home near Selkirk...

standard, on August 19, 1745. St Fintian's Isle is a miraculously still ruin of a chapel and graveyard in mid-loch. We bog-stomped and swam: a cold, grey, exhilarating day.



I forgot how many days passed. When the ship was ready to go we made sure of brandy and seasick pills...

SWITZERLAND THE PLACE TO GO. HOTEL elite. Study in Switzerland. Intensive French Courses (Alliance Française), Maturité suisse - Matriculation, Baccalauréat français - Matriculation...

The Happiness Island for summer holidays. It's not too late to book your Barbados holiday. From regal seclusion to lively apartment hotels to self-catering villas...

BARBADOS. Yes. Send me the facts and figures on Barbados summer holidays. Name: Address:

South Africa the holiday book. Now the big names in South African travel combine to bring you a great new holiday guide to sunny South Africa. Free. It's brimful of great ideas and information...

SAR Travel in conjunction with SAA SOUTH AFRICAN AIRWAYS. To SAR Travel, 48 Leicester Square, London WC2H 7JX. Rush me my copy of Destination South Africa.

WE'LL SPOIL YOU ON AN UNSPOILT ISLAND. I am always sceptical of 'locals are friendly' claims... But in a league table based on my own European travels, the Maltese rate very high indeed. DAVID BUCKLEY, DAILY EXPRESS. When I am on holiday, I like to be waited on hand and foot and the Hilton did just that. NORTHAMPTON EVENING TELEGRAPH. HILTON INTERNATIONAL MALTA.

Abbotford, near Selkirk, where Sir Walter Scott wrote the Waverley novels.

دركز اهن الرشيد







PREVIEW Films

Hitching a ride on 'Star Wars 3'

"There's something out there, but we can't find it," a member of George Lucas's staff said the other week, sounding just like a spaceman exploring Planet X in an old, quaint science-fiction film. He was referring, however, to an illicit video copy of Return of the Jedi, the latest, ultra-sophisticated instalment of Lucas's Star Wars saga, released in America last weekend and opening in Britain on Thursday.

Wars and The Empire Strikes Back remain in business: composer John Williams; production designer Norman Reynolds; Mark Hamill as Luke Skywalker; Carrie Fisher as Princess Leia; Billy Dee Williams as Lando Calrissian. As with The Empire Strikes Back, George Lucas serves as executive producer rather than director. "It's still my story", he told one interviewer about Empire, directed by Irvin Kershner. "I just didn't have to do all the work."



Kite flight: Mark Hamill and Carrie Fisher, skywalking

Critics' choice

EDUCATING RITA (15) Classic Haymarket (838 1527) Warner West End (438 0781) Also at the Odeon, London Road, Liverpool (051 708 0717) Michael Collins and Julie Walters play teacher and pupil in Lewis Gilbert's film adaptation of Wilfrid Russell's play.

GANDHI (PG) Odeon Kensington (602 8644) Odeon Marble Arch (723 2011) Warner West End (438 0791) Coronet Meeting Hall from Thurs (727 6705) Awarded eight Oscars, Richard Attenborough's three-hour-long, carefully crafted and sumptuously photographed life of the Mahatma. With a remarkable performance by Ben Kingsley.

THE PLOUGHMAN'S LUNCH (15) Gate Notting Hill (221 0220) / 727 5750 Striking dramatic debut by stage and TV director Richard Eyre, a subtle portrait of post-Falklands Britain, built around a radio journalist with shady morals, Ian McEwan's intelligent script is bolstered by fine location photography (Clive Tinker). With Jonathan Pryce, Tim Curry, Charlie Dore.

TOOTSIE (PG) Classic Chelsea (352 5036) Odeon Kensington (802 6644) Odeon Leicester Square (930 5252) Expert comedy about desperate actor Dustin Hoffman finding financial success and emotional turmoil as a female soap opera dummey. Grosvenor unemotionally contributes the 10. Naturally concluding that his original plan is doomed, declarator decides to play for the drop. Again, Grosvenor is East, with the trump suit distributed as follows:

Films on TV

Errol Flynn is in danger of being better remembered for his colourful life off screen than his performances on it, but if he was not the most subtle of actors, his style and presence were undeniable. He deserves his season on BBC2.

made in 1939 (2.40-4.20pm); and he is General Custer in Raoul Walsh's 1941 version of the battle of Little Big Horn, They Died With Their Boots On (4.20-6.40pm). His other appearance is on Friday (5.40-7.30pm) in the Kipling story, Kim, made by Victor Saville in 1938.

performances by Leslie Howard as Higgins, Wendy Hiller as Eliza and Wilfrid Lawson as Doolittle. Much less well known is Perfect Understanding (tomorrow, 2.25-3.55pm). It was made in 1933, for her own company, by Gloria Swanson and is a light comedy starring her and a young Laurence Olivier.

musical, Cabaret, based, at several removes, on Isherwood's Goodbye to Berlin, and directed by Bob Fosse in 1972. It made a star of Liza Minnelli, currently with her own show in London. The Marilyn Monroe season on BBC2 ends, appropriately, with her last film, The Misfits, written by her then husband, Arthur Miller, and directed by John Huston (Tuesday, 7.25-9.25pm). It appeared in 1961, two years before her death.

Collecting

Cachet that makes a mint of difference

All collectors wish upon themselves a little immortality, and coin collectors are no different. As famous collections are sold there is pleasure in obtaining one or two coins from them, in finding pieces in dealers' stock or in auction sales, that come from the famous collections of earlier generations. Yet it is curious that of the many thousands of art objects sold every year, so few come from recognized collections.

Hyman Montagu (left) and John G. Murdoch with a Henry VI Half Angel, obverse (top) and reverse. Lancasterian King placed a privy mark of a plain cross - a Restoration cross - on the coin, as many more people would be able to recognize the mark than would be able to read his name in the Latin legend.

It took the auctioneer three years, and 55 days of actual sales, before the entire Moutagu collection was dispersed. The half angel was at a low bid fetching only £12.10s. The 1895 catalogue I consulted had the hand-written comment: "I think cheap".

West led the ace of hearts, and continued with a second round which South won with the ♠Q. South cashed the ♠A, on which East played the ♠Q. With the diamonds now marked on the right, it seemed correct to play on the side suits to preserve control, so South played the ♠K which East took with the ♠A. When East continued with a low heart, South had a nasty inkling that his assessment of the trumps had been wrong.

Chess

Female player who packed a punch in the past

For more than a thousand years women chess-players have been inferior to men at the game. True, around AD 800 Dilaram must have been better than her husband when she advised him to sacrifice a rook rather than "his Dilaram" - she being the subject of a wager in the game. But it was a simple enough combination, or two, which would have hardly done well in a second-class afternoon session at Hastings.

The advent of the remarkable Georgian women players greatly transformed the international picture. Two of them, Nona Gaprindashvili and Maya Tchi-burdanidze, became world champions and are of grandmaster strength. Quite a number more are of almost equal stature in particular Nana Alexandria and Nana Josefine. Britain also has its international woman grandmaster (or should it be grandmistress?) in Dr Yana Miles, as well as a number of very promising youngsters. Some, if not all of them, should develop into grandmaster strength and might even do better than their male colleagues in their own Olympiad.

As an example of how women can excel in combinatorial attack, I give a pretty little game which a former British woman champion won in the 1939-40 Trophy Tourney of the British Correspondence Chess Association. White: Miss E. Tramer. Black: F. H. Chapman. French Defence.



Harry Golombek

Bridge

Grosvenor confounds by caprice

The Grosvenor coup is a comparatively new addition to bridge vocabulary. It was first described in a satirical article in an American magazine in 1976. Here are one or two examples of the mythical Mr Grosvenor's whimsical diversions.

Declarer, because of the bidding, has placed East with fewer than a singleton 9 or 10 in the West hand, which is mathematically twice as probable as a singleton queen. Declarer plays the knave from dummy. Grosvenor unemotionally contributes the 10. Naturally concluding that his original plan is doomed, declarator decides to play for the drop. Again, Grosvenor is East, with the trump suit distributed as follows:



West led the ace of hearts, and continued with a second round which South won with the ♠Q. South cashed the ♠A, on which East played the ♠Q. With the diamonds now marked on the right, it seemed correct to play on the side suits to preserve control, so South played the ♠K which East took with the ♠A.

The Times Jumbo Crossword

Prizes of £30 will be given for the first three correct solutions opened on Tuesday, June 7, 1983. Entries should be addressed to The Times Jumbo Crossword Competition, 12 Coley Street, London, WC9 9YT. The winners and solution will be announced on Saturday, June 11.

A large crossword puzzle grid with numbered squares. The grid is 15x15. The puzzle is titled 'The Times Jumbo Crossword' and includes instructions about prizes and submission details.

CONCISE CROSSWORD

A smaller crossword puzzle grid with numbered squares. The puzzle is titled 'CONCISE CROSSWORD' and includes instructions about prizes and submission details.

A large crossword puzzle grid with numbered squares. The puzzle is titled 'CONCISE CROSSWORD' and includes instructions about prizes and submission details.

ENTERTAINMENTS

GLC South Bank Concert Halls
GLC South Bank Concert Halls, Bevelde Road, London SE1 8XX
Tickets: 01-928 3191

ROYAL FESTIVAL HALL
PHILHARMONIA
Conductor Laureate: RICCARDO MUTI
SEIJI OZAWA
JESSIE NORMAN ROBERT TEAR
MARTYN HILL GWYNNE HOWELL
MALCOLM KING ALAN RICKMAN

St John's Smith Square
THE CLERICS OF GOD'S WORD
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
LONDON CHAMBER ORCHESTRA

ROYAL ALBERT HALL
Kensington SW7 2AP
POPULAR PRICES, 3.00 TICKETS AT 2.00 OR LESS
TOMORROW at 7.30
AN EVENING OF RUSSIAN MUSIC

PROSPECTUS ON SALE NOW
price £1.00 or post £1.50
from BBC Publications, PO Box 234, London SE1 3TH

ROYAL FESTIVAL HALL
FOYERS OPEN
Lunchtime Music - Exhibitions - Food & Drink - Books & Records OPEN TO ALL!
May 4 PERCY GRANGER CENTENARY EXHIBITION
May 5 PERCY GRANGER CENTENARY EXHIBITION

SALVATORE ACCARDO
Beethoven: Symphony No. 4
Prokofiev: Violin Concerto No. 2
MARTHA ARGERICH
Takekazu: Requiem for Strings
CLAUDIO ARRAU
MONDAY 30 MAY at 8
We regret that this concert has been CANCELLED

Next TUESDAY MAY 31 - Evening at 6.30
JUNE 1 WED, and JUNE 2 THURS, by FLOODLIGHT at 9.30pm
BEATING RETREAT
ON HORSE GUARDS PARADE
BY THE MOUNTED BANDS, TRUMPETERS, MASSES BANDS, PIPES and DRUMS OF THE HOUSEHOLD DIVISION

VIENNESE EVENING
JOHN AMIS introduces an ORGAN EXTRAVAGANZA
RPO/NORMAN DEL MAR conductor
KNELLER HALL FANFARE TRUMPETERS
JANE PARKER-SMITH
HECTOR OLIVERA (USA)

THURSDAY 28 MAY at 7.30
ROYAL FESTIVAL HALL
RAY CHARLES
Tonight at 6.15 & 9.00
ROYAL FESTIVAL HALL
RAY CHARLES

QUEEN ELIZABETH HALL
PASCAL ROGE
DOW GOSWAMI
SILVANO MIKULIC
GILBERT JONES

QUEEN ELIZABETH HALL
HAROLD HOLT LIMITED presents
TUESDAY NEXT 23 MAY at 7.45 pm
SHLOMO MINTZ
with PAUL OSTROVSKY piano
MOZART, PROKOFIEV, BEETHOVEN SONATAS

BARBICAN HALL
Barbican Centre, Silk St, EC2Y 8DS
Crdt Cards: 01-638 8891
Box Office open 10am-8pm (Mon-Sat) 12.30pm-6pm (Sun)

1983 King's Lynn Festival
Deane Janet Baker Royal Liverpool Philharmonic Orchestra
Paral Tortefer English Chamber Orchestra
Cécile Pauson Orchestra

DEAD BINGER
A BINGER
A BINGER
A BINGER

PURCELL ROOM
THE ELIZABETHAN Lute Songs
CHRISTIE & SANDY BLAIR Transcriptions for 2 voices
MARTIN YOUNG

VIENNA: REACTION & REVOLUTION
London Sinfonietta
FRIDAYS 3 & 10 JUNE at 7.45pm
THURSDAY 16 JUNE at 7.45
MARTINO TIRIMO
SCHUBERT: Sonata in F sharp minor D571

RAYMOND GUBBAY presents
CONCERTS AT THE BARBICAN
TODAY & MONDAY NEXT at 7.30 pm.
TWO COMPLETE PERFORMANCES OF NAPOLEON

OPERA & BALLET
LONDON FESTIVAL BALLET
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
LONDON CHAMBER ORCHESTRA

DEAD BINGER
A BINGER
A BINGER
A BINGER

GLC Working for London
CHRISTCHURCH SPITALFIELDS FESTIVAL
2-11 JUNE
The Splendour of Venice
SATURDAY 11 JUNE at 7.45pm

Wigmore Hall
ROBERT THOMPSON
with guests artists THEA KING clarinet, JOHN CONSTABLE piano, GRAHAM SHEEN and ROBIN O'NEILL bassoons

BARBICAN CENTRE
CITY OF LONDON SINFONIA
Richard Hickox conductor
WEDNESDAY, 1 June, at 7.30 pm
JOHN LILL plays
BEETHOVEN'S EMPEROR CONCERTO

QUEEN ELIZABETH HALL
ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
LONDON CHAMBER ORCHESTRA

DEAD BINGER
A BINGER
A BINGER
A BINGER

TUESDAY, JUNE 7 - WEDNESDAY, JUNE 8
and THURSDAY, JUNE 9 - Evenings at 6.30 pm
THE PRINCE OF WALES'S DIVISION
MASSED BANDS
ON HORSE GUARDS PARADE, WHITEHALL

WIGMORE HALL
Tonight 28 May at 7.30 pm.
"One of the finest wind ensembles of our time"
ROBERT THOMPSON bassoon

BARBICAN, THURSDAY 9 June at 7.45pm
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA
MICHAEL TILSON THOMAS conductor
THE KALCHBERG-LARDO-ROBINSON TRIO

THEATRES
A CHERRY CARBON
THEATRE BOARDS
THEATRE BOARDS

DEAD BINGER
A BINGER
A BINGER
A BINGER







INVESTORS' NOTEBOOK edited by Sandy McLachlan

Markets take an unusual turn

It has been a most unusual week. That the Tories are doing well in the pre-election polls is not a surprise: that people are now believing the polls almost implicitly at this stage is.

On the back of that the pound has been bought strongly overseas. This in turn has helped gilt-edged stocks. Equities, rather than taking in a cautious view to front of all these early indicators, have also soared to new highs.

Wall Street has been firm as well, with the Dow Jones industrial average moving ahead strongly. Although it followed to the end of the week, the underlying strength is witnessed by heavy trading. For once, everything seems to be moving in roughly the same direction.

There are, however, some unexpected developments conspiring to bring about this situation. Taking election forecasts first, never has there been such unanimity on such a strong majority.

This, coupled with the fervent hope of OECD administrators that Mrs Thatcher will get back and pursue anti-inflationary policies for another four years has prompted overseas buying.

Even the Eastern block has been backing Mrs Thatcher - though more for immediate sterling profit than long-term gains.

Normally with equities apparently following sterling and gilts up, one would say that gilts are relatively secure, but that those chasing the equity market

are taking a chance. In fact, the equity market is buoying itself to an extent.

Takeover activity, highlighted this week by Trafalgar House's bid for P & O, is always good for ordinary shares, and there has been a good crop of company results as well.

To put the index in perspective, the increase in the Boots' share price on the day its results were announced was enough to add 2.5 points to the 30 share index.

But the week must be regarded as unusual. Equities are not likely to go much higher before the election and, since they are discounting a substantial Tory victory, are likely to fall back after June 9 whatever happens.

WALL STREET

Table with columns for stock symbols (e.g., AMR, AIG, ALC) and their corresponding prices and changes.

COMPANY NEWS IN BRIEF

North British Steel Group (Holdings) Half-year (28 weeks) to 9.4.83. Pretax loss, £773,000 (£27,000). Stated earnings (loss), 15.2p (profit, 0.7p). Turnover, £5,14m (£7,57m). Net interim dividend, 0.38p (0.71p).

COMMODITIES

Table listing various commodities like Copper, Tin, Lead, Zinc, Nickel, Silver, Gold, and their prices.

Table listing various currencies like US Dollar, Swiss Franc, West German Mark, Japanese Yen, and their exchange rates.

Table listing various oil products like Brent Crude, WTI Crude, Heating Oil, and their prices.

Table listing various agricultural products like Wheat, Corn, Soybeans, and their prices.

Table listing various metals like Aluminum, Lead, Zinc, and their prices.

Table listing various gold and silver prices.

FAMILY MONEY

Summer lettings

Holiday home owners seek relaxation on tax

As we start the summer season, owners of country cottages will be trying to let their second homes to families for a holiday break. In many instances such lettings will only be a means of contributing towards the general upkeep of the properties, but in some circumstances the letting for a large part of the year will provide a very reasonable surplus after paying the expenses.

Government to reverse the position and after a period of uncertainty the Financial Secretary to the Treasury announced in the House of Commons that the law would be changed so that those carrying on a business of furnished holiday letting would be able to claim capital gains tax relief and relief on replacement on business assets and have their income from such business treated as earned income whether or not they were carrying on a trade.

However, with the announcement of a general election, this proposed amendment, together with many other provisions in the Finance Bill, was scrapped. No doubt the many owners of holiday homes will be hoping that the new government honours this undertaking to change the law, but in the meantime, the situation remains as before.

Jeremy Francis

Mortgages

Endowment switch could still cost £12

A word of warning to the thousands of borrowers still wondering whether to accept the Halifax Building Society's offer to switch from repayment to endowment mortgage: you may find yourself paying a £12 transfer fee.

When we said in March that the Abbey National had agreed to drop a similar fee, the Halifax said it would do the same if quotations were accepted by the end of June. In the light of evidence that readers have been charged £12, the Halifax has now qualified its earlier statement.

Mr Alan Greenhagh, the general manager, says that transfer fees will be waived only if borrowers plan for one of the five insurance companies with which a special deal has been struck. Although it declined to name them in March, those companies are the Sun Alliance, Legal and General, Royal Life, Guardian Royal Exchange, and Eagle Star.

Borrowers who opt for any other company - especially a mutual society that does not pay commission - must expect to pay the £12.

Mr Greenhagh admits that two out of three borrowers have opted for policies outside the Halifax scheme. At present, applications are being dealt with at the rate of 700 a day.

So, if you are one of the 600,000 borrowers to whom the Halifax wrote in January inviting them to switch from repayment to endowment when mortgage interest relief at Source (Miras) came into force, do not be surprised if your initiative is rewarded by a demand for £12.

Even if you do opt for one of the big five, you may still have to pay if you do not use the form sent out by the Halifax in January. At least the Abbey National had the grace to admit it was a mistake to ask borrowers for £15.

Keith Sharp

Legal expenses

Cover the cost of tenants who default

A homeowner let his house in England while he was in America. The tenant, however, did not pay the rent for three months, running up arrears of £900. The homeowner was able to take the tenant to court, securing costs of £1,266, because he was covered by DAS Legal Expenses Insurance of Bristol.

Insurance

Study the league for best home loan-linked policy

Homebuyers being exhorted by their building society to switch to the endowment-linked method of mortgage repayment, might like to take a quick look at the performance of some of the insurance companies whose policies are being offered.

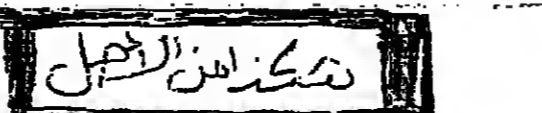
Insurance

Study the league for best home loan-linked policy

Scotland, Phoenix and Commercial Union. The two main non-commission paying companies, Equitable Life and Lodon Life came sixth and fourth respectively in this survey of 25-year endowments - both tend to do better on the shorter term policies.

Keith Sharp

Large table containing Unit Trust Prices - change on the week, listing various unit trusts and their performance metrics.



Medical insurance

Gateway catch

When is 7.5 per cent interest not 7.5? Answer, when you lose one month's interest on money withdrawn.

according to Graham Brown and Company, Guildford insurance brokers. A new personal computer insurance scheme covers computers and their ancillary equipment in the home.

Pensions guide

The Directors Guide to pensions is a comprehensive treatment of personal pension schemes, offering company policies, pension funds, and topping-up benefits.

Computer cover

By the middle of this year, 50 per cent of all personal computers in use in this country will be beyond the protection of their manufacturers' guarantees.

TSB bargain

Probably the best value home insurance policy around, the TSB's Home Insurance has been improved to provide unlimited cover for full rebuilding costs.



contents are worth more than £15,000 in Central London, £20,000 elsewhere.

your contents are worth £20,000 and you are insured for only £10,000 you will receive only half the value of any claim.

Money roadshow

The problem with money for most women is not having enough of it. Women magazine and National & Provincial Building Society will stage a money roadshow.

Finance explained

After the announcement of the general election, many clauses in the original Finance Bill had to be abandoned - other

clauses were included, but amended at the Committee and Report stages. Accountants Arthur Anderson have produced a booklet which summarizes the Finance Act and also re-states the position over personal taxation.

First-time link

Comben Homes of Bristol has linked with Abbey National Building Society, to help first-time buyers who would not normally be able to purchase their own homes.

Home loan block

Bad news for homebuyers - NatWest Bank, struggling heroically to maintain a presence in the mortgage market against a flood of applications, has had to restrict lending.

Health

A private plan for elderly

More than half the people currently waiting for National Health Service treatment in hospitals are over the age of 55. Waiting lists for the more common operations can run into many months or even years.

The plan gives a full refund of all medical costs up to £4,000 in a year, or £3,000 for heart operations. Premium for a 65-year-old is £11.65 a month or £15.75 for those in the 70-to-74 age bracket.

Tailored for the individual

Until recently private medical insurance has been almost synonymous with BUPA and PPP. Crusader Insurance, the fourth largest private medical insurer specializing in group schemes, plans to change this with the introduction for the first time of private health schemes for the individual.

Cashwise

NatWest scheme unlikely to convert the unbanked

Four out of ten adults in this country still manage perfectly happily without a bank account and roughly the same proportion are paid in cash.

unbanked. More important, it offers a considerably less attractive deal than Nat West's, existing current account.

privilege, there is a fixed standing charge of £1.50 a month or £18 a year. This does, however, cover any number of withdrawals from the service till and all standing orders and direct debits.

extent as NatWest's existing current accounts customers, writing 100 cheques a year, the charges rise to £35 in addition to the £18 standing charge.

POOR BLIGHTER HAS OBVIOUSLY USED HIS CASHWISE CARD...



Table with columns: BANK, Minimum Balance, Free Banking, COSTS, National Offsetting Allowance (per Average Credit Balance).

FAMILY MONEY MARKET

Table listing various financial products and services such as Money Funds, National Savings Bank, and Guaranteed Income Bonds.

Advertisement for South Germany - Bavaria, featuring a picture of a country house and text describing its location and amenities.

Fortunately, free banking is still available from Co-op Bank, Yorkshire Bank, Clydesdale Bank and National Giro.

Supplementary benefit

The form when unemployed school-leavers claim money

Any summer sun after the past few months of rain is not likely to be much consolation to those youngsters within weeks of leaving school, but with little prospect of finding themselves jobs.

There are some exceptions to this. For example, school-leavers with children of their own can get supplementary benefit right away.

Benefit is paid to you by the unemployment benefit office, usually Girocheque every fortnight.

When you finally do claim, how much supplementary benefit can you expect? The amount ranges from £15.80 a week for a 16-year-old living at home.

After three months you can study for up to 21 hours a week, not counting homework, and provided your course is different to the first one.

Advertisement for Central Independent Television PLC, celebrating its first year of operations and listing key achievements and financial data.











BRITISH MARRIAGES, DEATHS AND BIRTHS
Announcements published by the name and permanent address of the bride or groom...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

BIRTHS
ADAMS - On May 26th to Joanna and Peter...

MARRIAGES
CHANDLER - WALLACE - On 26th May at Chelsea Register Office...

DEATHS
ABROT - On 26th May, Dame Edith Mary...

DEATHS
BATES - On May 25, peacefully at the home of her daughter...

DEATHS
BOWEN - On 26th May, peacefully at home...

DEATHS
JACKSON - On May 26th in London, Peter...

DEATHS
LAUGHTON - On May 26th, 1983 at his home...

ANNOUNCEMENTS
IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND
World Leaders in Cancer Research
Helping cancer patients at our hospitals...

PERSONAL COLUMNS

UP, UP AND AWAY
Believe it or not, I have just been told that I am going to be a pilot...

LOW COST FLIGHTS
NATIONAL JETRO, HARARE, LISBONA, DAP, W. AFRICA, CARO, ADRE, INDIA-PAK, SEY, MALD, MID EAST, FAR EAST, TORIO, CANADA, SOUTH AMERICA, USA & AUSTRALIA, AFRO-ASIAN TRAVEL LTD.

WANTED
THEATRICAL COSTUMERS require for production of 1983 and 1984...

WANTED
FIND FRIENDSHIP, love and affection. Dynamic Computer Dating Centre...

WANTED
SUPERIOR FLATS AND HOUSES for rent. Long or short term...

WANTED
SUPERIOR FLATS AND HOUSES for rent. Long or short term...

WANTED
SUPERIOR FLATS AND HOUSES for rent. Long or short term...

WANTED
SUPERIOR FLATS AND HOUSES for rent. Long or short term...

WANTED
SUPERIOR FLATS AND HOUSES for rent. Long or short term...

OVERSEAS PROPERTY

SWITZERLAND
Munich, Crans-Montana, Villars. Properties for sale to those who prefer the mountains.

PROPERTY TO LET
LARGE LUXURY - Self contained fully furnished...

EDUCATIONAL COURSES
GERMAN LANGUAGE IN AUSTRIA VIENNA and SALZBURG Universities.

RESIDENTIAL SUMMER SCHOOL
The week ends in July and August in London and Oxford commencing 15th July.

LEARN GERMAN IN HEIDELBERG
Collegium Palatinum Dept. G, Heidenberg, Germany.

WINE AND DINE
STOP PRESS
The Ritz Election Night Gala Dinner

ANIMALS AND BIRDS
ENGLISH SPRINGER SPANIELS for sale. Ready for June 1983.

SHORT LETS
PARSONS GREEN, warm sunny garden, 2 beds, 2 baths...

DOMESTIC AND CATERING SITUATIONS
CONTACT GATEWAY Agency for all types of domestic help...

Home and Garden

GRAND SUMMER SALE
10% Reduction on all purchases over £500 plus many other generous reductions.

FREE BEDBASE
FUTON BARREL LTD - 136 WEST END LANE LONDON NW6 1SA

SALE CYCLES
WAREHOUSE
Leading stocks and models. Wash, oil, tune, etc.

FASHION, HEALTH AND BEAUTY
Schmucks
Skirts and Corsettes only. Handmade.

PLASTIC COATED STEEL SHEETING
The Grosvenor House Antiques Fair...

YACHTS AND BOATS
EXCHANGE
Tyler 42 Sloop. Unhanded, 1000 hrs. test.

SUPER SECRETARIES
TEMPORARIES OR PERMS
We will look after you.

SPORT AND RECREATION
CLINT SPORTS, special specialist equipment for all sports.

TRUSTEE ACTS
NOTICE is hereby given pursuant to a Trust Deed...

TELEVISION: SUNDAY'S REGIONAL VARIATIONS

WALES 12.50 am Westminster News, Wales headlines and weather.

SCOTLAND 1.00-1.25 pm Landward, 1.25-1.50 Eastern Agency, 10.10-10.50 Voyager.

CENTRAL
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. London along with Nancy.

SCOTTISH
As London except: Starts 9.30am. Heres your home, 11.17 God's story.

CHANNEL
As London except: Starts 2.00 pm. Starting point, 2.30 pm. The 23rd Hands.

TYNE TEES
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Link, 11.00 Lookaround.

TVS
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Farm Focus, 2.00 pm. The 23rd Hands.

GRAMPIAN
As London except: Starts 9.30am. Once upon a Time, 10.15-10.30.

GRANADA
As London except: Starts 9.40am-10.00 pm. History Mystery, 11.00.

ULSTER
As London except: Starts 11.00am. Link, 11.20-12.00.

YORKSHIRE
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Link, 11.00.

ANGLIA
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Link, 11.00.

BORDER
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Link, 11.00.

HTV WEST
As London except: Starts 9.30am-10.00 pm. Link, 11.00.

HTV WALES
As TV West except: 2.15pm Metal Mickey, 2.45-3.15pm.

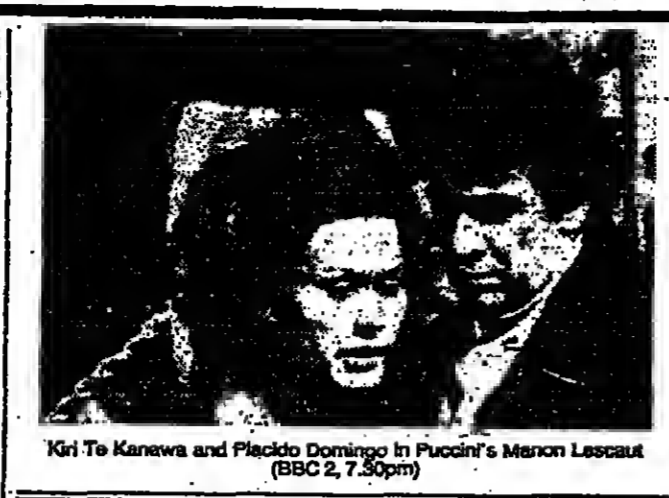
Saturday

Television and radio programmes

Sunday

BBC 1
6.25 Open University (until 8.30): 8.55 Cutie on Duty: old Leon...

TV-am
6.25 Good Morning Britain, with the two Parkinsons. Includes news...



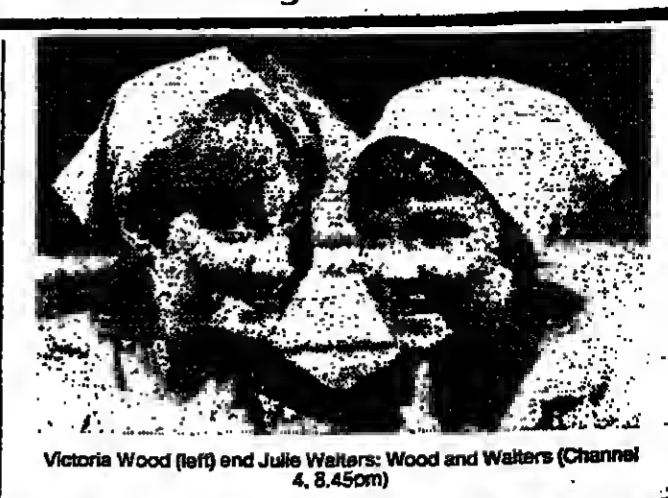
Kiri Te Kanawa and Plácido Domingo in Puccini's Manon Lescaut (BBC 2, 7.30pm)

BBC 2
6.25 Open University (until 8.10)
6.30 Film: The Adventures of Robin Hood (1938)...

CHANNEL 4
2.20 Power Play: The studio council debates the issue of school closures...

BBC 1
6.25 Open University (until 8.55am): 9.00 Pigeon Street for the kiddies...

TV-am
7.15 Rub-a-Dub-Tub: for the young viewer. With stories and cartoons...



Victoria Wood (left) and Julie Walters: Wood and Walters (Channel 4, 8.45pm)

BBC 2
6.25 Open University (until 1.55)
6.50 News Review: with Jan Leeming and sub-titles...

CHANNEL 4
1.35 Irish Angle: Views from north and south of the border...

Radio 4
6.25 Shipping Forecast
6.30 News
6.35 Farming Today...

Radio 2
6.00 So You Want to be a Writer (5)
6.25 Frantic
6.30 Shipping...

Radio 1
Wake up to the weekend with Adrian John. 8.00 Tony Blackburn's Saturday Show...

Radio 3
6.00 So You Want to be a Writer (5)
6.25 Frantic
6.30 Shipping...

Radio 4
6.25 Shipping Forecast
6.30 News
6.35 Farming Today...

Radio 3
6.00 So You Want to be a Writer (5)
6.25 Frantic
6.30 Shipping...

Radio 2
6.00 So You Want to be a Writer (5)
6.25 Frantic
6.30 Shipping...

Radio 1
6.00 So You Want to be a Writer (5)
6.25 Frantic
6.30 Shipping...

REGIONAL TELEVISION VARIATIONS FOR SATURDAY

BBC 1
6.25 Open University (until 8.30): 8.55 Cutie on Duty: old Leon...
BORDER
As London except: Starts 8.35am...

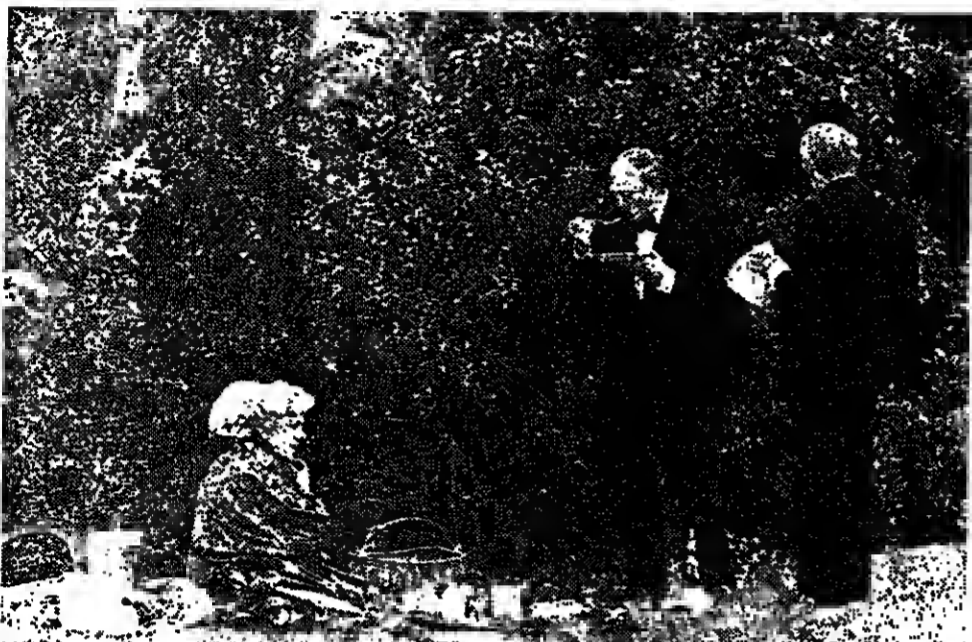
BELL'S SCOTCH WHISKY
SCOTLAND'S NUMBER ONE QUALITY SCOTCH WHISKY
Advertisement for Bell's Scotch Whisky featuring a bottle and the brand name in large letters.

The alfresco charms of Glyndebourne

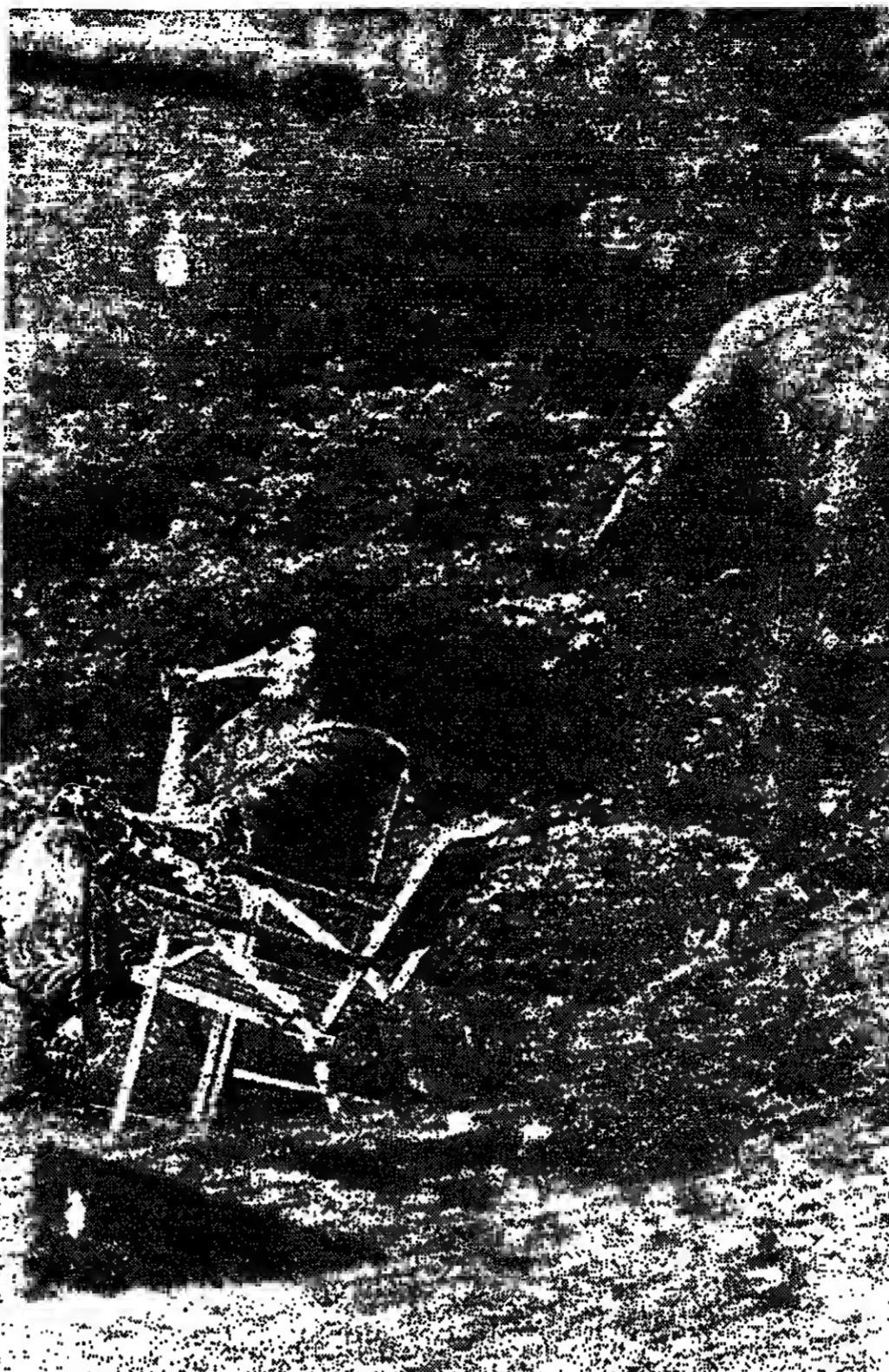


A break from the music with iced champagne

Summer broke through the rain clouds suddenly this week, just in time for the opening of 1983's opera season at Glyndebourne in East Sussex...



A picnic on the lawn: Part of the pleasure of a special occasion



A long drink in the shade of Papageno's statue

Frank Johnson's campaign trail Heseltine comes to the defence of a gate

The emergence of Mr James Callaghan, the former Prime Minister, as the leading opponent of Labour's defence policy has meant a serious loss of publicity for Mr Michael Heseltine...

THE TIMES INFORMATION SERVICE

Today's events

Royal engagements: The Prince and Princess of Wales attend the King Edward IV...

Solution of Puzzle No 16.135: A crossword puzzle grid with filled-in letters.

Solution of Puzzle No 16.140: A crossword puzzle grid with filled-in letters.

The Times Crossword Puzzle No 16.141: A prize crossword puzzle with instructions for submission.

A crossword puzzle grid with numbers indicating starting positions for words.

- ACROSS: 1 Translation of paper, a rash translation (10). 6 Point to humble dwelling that's close (4).

Gardens open

Today: Cornwall: Two gardens at Polruan-by-Fowey; Headland, 3 Battery Lane, and Jam Syvy...

Tomorrow

New exhibitions: Pictures and wood engravings by Richard Shirley Smith, ceramics by Anna Lambert...

Roads

London and South-east: Central London: Rehearsal for Trooping the Colour; Horse Guards Parade...

In the garden

There is not much that can be done to counteract the effects of the exceedingly wet April and May...

Weather

Pressure will remain low over North Sea. London, SE, central & NW, central N England, Midlands, Lake District...

Lighting-up time

Table showing sunrise and sunset times for various locations across the UK.

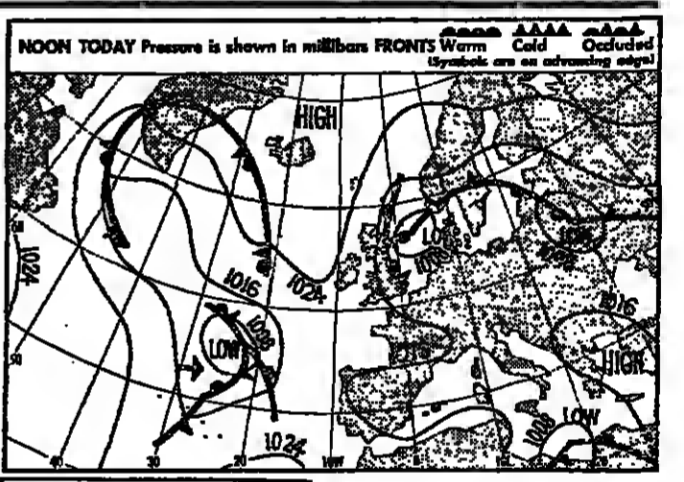


Table showing temperature forecasts for various UK cities: Belfast, Birmingham, London, Cardiff, Glasgow, Manchester, Newcastle, Norwich.

Table showing highest and lowest temperature forecasts for various UK cities: Cardiff, Poole, Bournemouth, Southampton, Brighton, Exeter, Plymouth, Swansea, Cardiff, London, Manchester, Newcastle, Norwich.

Table showing high tide times for various UK locations: London Bridge, Aberdeen, Avonmouth, Cardiff, Newport, Dover, Exeter, Glasgow, Harwich, Liverpool, London, Manchester, Plymouth, Southampton, Swansea, Cardiff, London, Manchester, Newcastle, Norwich.

Table showing around Britain weather forecasts for various locations: W. Andrews, Bournemouth, Brighton, Cardiff, Exeter, Glasgow, Harwich, Liverpool, London, Manchester, Plymouth, Southampton, Swansea, Cardiff, London, Manchester, Newcastle, Norwich.

Table showing the pound exchange rate for various countries: Australia, Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong, Ireland, Italy, Japan, Korea, Luxembourg, Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, USA, Yugoslavia.

